

РУССКИ НОВИНИ

ЗА РУСИНОХ У КРАЛЬОВИНИ ЮГОСЛАВИИ

Виходза кажда тидзець. Предплата на рок 60 Ден. на пол рока 30 Дни. За Америку и други краі 2 долари рочна.

Предплату и шикат письма до Редакції и Управы треба послаћ на адресу: „Руски Новини“ Пишкоревци (Югославия).

„Батогаше“ и нашо паноцове Хорвати.

Особеним сиксобом руски «батогаше» на наших паноцох Хорватах. Вони им барз нападало. Ми то добре знаме чом вони нападаю баш Хорватах священнох. Во и там дзе дійствую, пано паноцове Хорвати. «Батогашом» не квитио руски. Очегони то уж стари коцурски «батогаше» па али нови не можу на то забућ. А то али не першираз же «батогаше» нападаю священнох Хорватах. Ша Русини мали такого жеза шче под Мадярску. И жди так само тедини «батогаше» нападали священнох Хорватах.

Тераз их нападаю же су на Югославине, же су Свугити и осаратисти, а теда их нападали же су Раци и на вирни Мадярскей держави. Тоти «батогаше» були вельки Мадяре, а тераз су вельки — Югославине. Теда питали да ше нас приклони до Калочкого римо-католичкого владичества, а тераз заставило якутлик прадиовску православну виру. Шичко сцу бун тоти «батогаше» леи не того у чим их Бог створел — не сцу бун Грекокатолич Русини. Превитайше до вони року 1848. дая 13. VII. писали до владими у Крижевцох.

«Da vaše Visokoprocštenstvo odazove iz Bačke sve Horvate i Rase, jer oni ne znaju niti naš ruski niti mađjarski, sve kraljevine diplomatski jezik, u kojim bi nas kod varmedje ili opštine braniti mogli.

Да се із наших руских парохия три младїца за наш Ваќки дистрикт троћком дїјеевног сјоменишта и Мадјарској васпитавају. Ако се ово нама писмено не потврди, ми ћемо бити принуђени ову нашу пројну свелому одговорном Министарству Мадјарском под којего спадано и којего припознајемо, представити — додјавиши и то, да се такоре наша орабе за духовнике пошљају, који Мадјарском Министарству пошљени јесу».

Toga radi da nas svetli odgovorni ministarum ili kalockoj arhijerezi, pod koju

што nekad spadali, prikljuci, ili drugoj grkokatoličkoj djeleni prikopca.

Нешка по 80 рокох упуки тих «батогашох» нападаю тих священнох Хорватах.

У Вербаше так гуторели:

«Rusini u Jugoslaviji osnovali su god. 1920 Rusko Narodno Prosvetno Društvo, sa svštenicima na delu što je onih lita skoro jedina inteligencija, od koje su veći deo Hrvati, koji su saradivali a i danas još uređuju — „Ruske Novine“, dajuć prosveti religiozno obilježje, sa pravoslavnom ba rimokatolicizmu, sa hrvatskom orijentacijom».

Кажди розумни человек зна же шичке наша штелигенция у Просветном Друштве, то сами нашо народни плодзи, крив од нашей криви, котри зос непреведзено вельку пожертвованосцу робя за народни идеали. Од шичких Хорватах участвую у наших просветних рѣжкох лам двома священници, котрих зос нашим народом вязу исти народни и свети идеали. И нешка редакторе Повинох не Хорвати. Батогашом потребне було то шичко и вишии, да так приважу нашо «Народне Просветне Друштво, як икашик

племенско, хорватске, клерикашне и сепаратистичне.

Не, паноце батогаше! Зос патриотизмом ми не долушуме личитирац. Нашо паноцове Хорвати не поклонели ше али жди кад страшна буря дуйа зос Пешту, али ше не поклоио терез кад ви криво думате, же ше патриотам у Югославии бостои у «прадиовскей православней вири». Култура, цивилизация и просвита приими зос запад, зос античного Риму, а не од «прадиовскей архивославней» вири и од заостатого востоку. У тим наш народ уж досц поучени. И же нешка стої так високо у култури, поштеноси и у гражданскей и державней Югославийскей свидомосци, то ма адекопац сподой сц греко-католическей вири. Вона зачупала Русинох од препасий у прешлости, та их зачува и у будучности. Нашо священници як Хорвати так и Русини у тим су еднаки. Их вижку еднаки думки и еднаки идеали — любов до вири и народности. А по вяже нас паноце? Яки идеали и цилї маце ви?

Повни жези и масни корита!

П.

Розвиток техники

и њї вплив на друштвени и економски живот.

Тераниј час може ше з полним правом болад «добри час», бо бон створел палком нови животни обстанини и нови способ у перинам шоре материалного живота.

У скорейших часох живот ше розвивал барз помали и монотонно (шче еликал) и требало больо часу, да до живота бойдедано нове. Нешка то цалком ишла. Живот ише фришким криваком, шичко ше швидко розвива, новоси приходи еана за другу. У терашним демократским друштве постаи човек шлеводни — «сам свой пан». Сам шлеводно одредаву способ свойого живота. Потребн человекого живота ше бара удложени, и людски дух непрестано будувац

любн способи, як да ше животним потребом модерного човека будовати.

Тоти числени црби будованя зос циљом, да ше материални, тїлесни живот модерного човека покаша створели модерну технику. Вона в нешка так розвита и моцна, же нешко берци, же би то обични смертєлни човек долот зробил, а ипак зробил, на елєч человек, але бел и не нарад, але з бременом.

У старих часох больо ше лїзде душели трапи гоч при шкей работи. З барошц до барошц гутебало ше бещей дїи а и гижнї, орало ше зос древним шцутох пїтїко и баяко подло, атело ше зарно на ручних алїох лѣбо на спорих воденшох и т. д.

Нашо школяре за видане „рускей Историї“.

Вос Загребу, достали яме од наших школярох того шлемо:

На вистку „Руских Новинок“ о виданю нашей Историї дуркла до шерцох руских школярох у наших семинару у Загребу велька радосц и утиха. Такой ше школяре оложели, да од соойного худобства о-таргну до лам мжу и да жертвую на тоту так нам потребу кнѣжку. Мило було патриц на лица тих наших младих школярох, як широ давали своій жертви и як каждый ше усиловал да по вецей да-за пол годзини наберали 176 Дин. Двель повбѣше паросла тотя сума на 200 Дин.

ДАРОВАЛИ НА „ФОНД ДРУКОВАНИ РУСКО-УКРАЇНСКЕЙ ИСТОРИИ ТОТИ РУСКИ ШКОЛЯРЕ:

| | |
|------------------------------|---------|
| Бучко Никола, богослов | 20 Дин. |
| Виславски Янко, богослов | 10 " |
| Школяре VIII. кл. гимназій. | |
| Бучко Петро, | 20 " |
| Бесермянї Иринеї | 12 " |
| Бесермянї Кирил | 5 " |
| Мудри Кирил | 10 " |
| Сабол Евген | 5 " |
| Комуницкий Михайло | 5 " |
| Школяре VII. кл. гимназій. | |
| Югас Петро, | 10 " |
| Ванчик Иван | 10 " |
| Бажовицац Марко, уч. VI. кл. | 2 " |
| Гирйовати Игор, уч. V. кл. | 5 " |
| Школяре IV. кл. гимназій. | |
| Бесермеїї Звонко | 5 " |
| Костельник Янко, | 5 " |
| Сетеди Звонко | 5 " |
| Школяре III. кл. гимназій. | |
| Джунн Евген | 5 " |
| Надь Янко | 10 " |
| Виславски Янко | 10 " |

| | |
|---------------------------|------|
| Школяре II. кл. гимназій. | |
| Небесний Юлиан | 3 " |
| Бесермянї Владо | 5 " |
| Винаї Осиф | 10 " |

| | |
|--------------------------|-----|
| Школяре I. кл. гимназій. | |
| Баршевский Никола | 3 " |
| Фирак Богдан | 5 " |
| Свидерский Юрий | 5 " |
| Сетедя Дора, | 5 " |
| Гвозданивич Марин | 5 " |
| Провчи Янко | 5 " |

Шинского 200 Дин.

Од Редакції.

Каждо руске шерцо муши глибоко порушац тотя любов наших младих школярох ту сойному и тотя жажда ва познаваньом историї руского народа. Младек то будучносц народа то його квет и нация. Можеме ше дешити, же наша младосц навсе кветне, жини и чувствуе а народом. Славно млади руски патриоти! Тото ваше дїло ровнешелї цали руски народ и остане на нше ясна точка у наших народних змагацях.

Иа нашими найменшима муша поїсц и старши а жертвовац хто кельо може на „Фонд на виданя рускей Историї“. Не муши ше давац вельо, але ред би на приклад лам каждый предвлатник „Руских Новинок“ поскал а предвлату ище 5 до 10 Дин. на „Фонд Рускей Историї“, могли би ма такой по новим року видац красну илустровану Историю руского народа. Рушайце ше браца, бо тото дїло вельке, красце и барз нам потребне.

Кажди дарунок будзе видруковани у новинок.

маю буц 8. октября. Трох чешко ранетих парастих мушели одвести до шпиталю.

Суд проци устанох Беловару.

У Беловару почал ше вельке процес проци адвокату Дру Луки Лебовичу и шше 18 парастох. Оптуженї су, же прешлого року пробоваии основац „усташву“ ортанизацию и правнц у Хорватскей революцию.

Нет купцох за лес.

У Митровици мала буц аукциция леса „Ижовней отчанин“. Лес бул прещенети на кейи и пол милийоник, але ше не явил аї еден купец. Видно, же кризе не престала.

Влапели циганьску банду,

котра робела вельо злочин по славонских валалох. Каждого року през мѣсца август и септембар давала ше по валалох една циганьска банда, котра робела вельо крадѣи. 18. т. м. влапели полицаи у Джордановцу тоту исту банду, котра пребивала у околици Слатина и Навицех. Бузи то три циганьски фамелиї, ведко 24 людох. Украдзени ствари захривали жени у своїх козульох, а хлопц на полициї претваряли ше, же мали падалицу, але до конца шкрити признали, год спочатку бара плакали и нарикали, же их валармо претаняю. Тераз тоту циганьску банду заварли и так славонски валали буду мац мира.

ДУХОВНИ ЖИВОТ

Шеснаста недзеля по Сочествию св. Духа.

Апостол ко Коринтяном II послания Зач. 181.

«Браца! Молїме нас як екивроботниїци, же бисце не примали ласки Божей на дармо бо каже: »у време приане выслушал сом це, и у дзень спашеня помогол сом цим. Ето, тераз време благодиряїте, тераз дзень спашеня. Не даваме нікому ні у чим соблазни, да наша служба будзе безпорочна, але у шиким ше представяме як слугове Божо: у велькей церпежливосци, у бригох, у прикраснох, у ранох, у цемнїлох, у побунох, у трудох, у неспанїю, у постох, у чистоти, у знанїю, у другей церпежливосци, у добротливосци, у Св. Духу, у великомирней любови, у шкову правди, у сили Божкей, а оружьем справдливосци на право и на лїво; зос славу и ганьбу, зос злим гласом и зос хвалу, як зводници а правдиви, як неознати а познати, як умералоши а ми ище живи, як карани а не забити; полни бригох, але ише весели; як худобни а велїх збогатуїючи; як тоти, котри ніч не малю, а шикхо посидуїоц.

У днешнїм Апостолу св. Павел як послани Божї, описина Коринтянох, а и нас шикких, як грѣба вихаснолац ласки Божо, яки нам Бог дава.

Дальш св. Павел описуе, як волн и його помочїиш окончюю апостолску службу яку



Двоме кральове.

И. В. наш краль Александер и болгарски краль Борис зинали ше в контраслак на белградскей пшаникї. Краль Борис ше зос країлицу ерацал з Лондону, а наш краль то тиж зос країлицу дочекал и у сердечней беседе двома кральове затримали ше целу годзину. То оцак першираз по войни зинали ше тотя двома владаре суседних славянских державох.

Американски збойници у Шиду.

По билым дѣю ище ред бул клям приплї 16. того мѣсца у Шиду до богатого гарьовца зос кситом Шлезингера триме „панове“. Одєн од зїх такой нацїлїи револвер до гарьовцовой главї и прещивал то, да жанре дзвирї и да а латорох закрия облаки. А ред им Шлезингер мушел дац 3000 Д. шикок пенаж, до теди мал а жеток стрибирних ценєлох. Еден збойник з револвером чувал гарьовца, а

други двома поплї до других хижох позабєрали шикки влатни ствари и вед шикки красше вавши на драгу шедла до яета, котри на нїх чекал и поснекали. Ровужи ше, же тарговоци скорей загрожали, же не шле за нїми аї патрон, кед буцу заходзиц а його хижє. Цялком американски способ збойничкей работї. До тераз их ище не влапели.

Битка збойничка и жандарох.

У валалє Белїна при Белградѣ погарали штарме маскарини збойничка тарговица Радославичек и однесли му 28.000 Д. Такой други дзень побєли жандаре лацц збойничкох. Кед у єдним лаццє винїли их єтлу числиву вєсодоривано почали з лєса збойничка на нїх штрелакц. Такой од шерней кульки спаднул мертен жандарски поднаредник Радивосвич, а друга кулька чешко равала вєредника Сунєка. И жандаре почали штрелати на збойничкох, але понеже збойнички були у лєте, а жандаре на цїтїи, мушели ше на остатку и жандаре скрип до лєса, а едк збойнички посцєкали. Тераз аз жандаре далєй виглєдую.

Киряви аїгитациї пред виберацками.

У валалєх Алудову и Батовцу при Пожаревцу (Сербия) побєли ше людає на политичних сходацкох пре обичнєски вѣбори, котри

перпежливости, а келима бриџама, у яких бидох и прикросцох; не боя ше вони ани цемшдох, ани ралох, ани бунох, ани жадних трудов. Вони вельо поспя,

Далей вичишло е св. Павел ч е споти апостолах. Яко аностолски муж муви бул перпейливи у знаненю випелитких бидох, так исто муви бул постояни и тварди у випелитких чеспотох. На першим месце напомяна св. Павел ческотоу св. чистоти, як особени украс евангелского служителя. Дивичество и чистота то амак правей Христовой Церкви. Тях ческотох нет медаи кривоверцима.

Далши чеспоти служителя Божого, то знане св. Писма, котри долготерпеливоси против шипки, котри його уареждую як и кроткоси духа ту шипким, полнота зос дарам св. Духа, любов ту ближичи на лем у слових але у ділах.

То чеспоти, які маю лем люде аностолского духа.

Далей яам гутори св. Павел, як прави служители Болю конча евангелску службу и як упавую, же вони явниси служители Болю. Вони то так робя, же:

ясно и отворено научую евангелск науки; тоті науки потвердаю и чудами,

вони вшадзи и вше Богу вирни, чи їх люде почитую, або ненавидза,

чи вони о них добре гутора, чи їх обчернюю,

вони ше не лияа, кед їх люде славя, але ани ше не жалосца, кед їх обчесную. Вони не патра на то, же їх дзеповдни тримаю аз аводийких, бо вше и вшадзи лем правду научую. Вони ше не жалосца, до їх люде тримаю аз неукних и пресарених, бо верни обчер аналю, до вошк и хто су.

Велі гутора, же служители Болю уж имераю; други їх заш бию и до цемшдох завараю. Але сам Бог їх чува и трима на живоне.

Гоч вони сами на маю нічого, бо ше шипкого пре Христа вирекли, але вони амак другим помагаю з милостивими, які збараю медаи верними. За їх самих стара ше Провидише Боже.

Паметајме. Час Христов -- християнство -- то час Божей ласки, то дзень спависия и вячото шесца за нас шипких! Добре жеркујме, да тот час добре вихаспујме.

За нашо дзеци

Добри хлапец гледа небо.

Жил у давних часох мали хлапец таки цевни и добри як ангел. Чувал вон у горох едному газдови овци. Едного дня нашол ше вон при одной церкви бат кед ше у церкви починало казане. Хлапец пришо до церкви и слухал як папоец гуторел: «Хто сце присц до неба, най идзе по ровней драги».

И хлапец понед сам себе, же сце присц до неба и погледал тоту ровну драгу. Ишо по ней и ишо и пришо так до велького варошу. Вошо до одной красней церкви, у котрей ше бат служела Велька Служба.

На оитару горело так вельо швички, шпигване було таке красне, же хлапец себе подумал: Но терас сом на неба!

Кед ше Служба скончала, шипки люде вишли з церкви нем добри хлапец остал. Видзел го церковник, кед гашел шипки и питал ше му, чом пон ише остал и гварет му най идзе дому.

А хлапец, тот добри и несвици хлапец отвитовак: «Не, тельо сом швок пошо, да придзем до неба, терас уж з нього не видзем».

Церковник пошол и повед парохови, же у церкви е який хлапец, котри не сце висц з церкви, бо дума, же с на неба. Теди парох сам пришо ту хлапцови и питал ше му, чи би не сцел робити. Хлапец одповед, же шипко булзе робити, лем най остани у неба.

И наисце остал вон у тей красней церкви. Помагал церковникови и на парохий и бул барз задовољени.

Едного разу кед вон фриштиковак и едом хлѣб увидзел малого Исуса, котри бул барз худи. «Яки ти худобни» — гварел добри хлапец Исусови — «видно, же ти не даи еси. Але и ци дам, кажди дзень подзелим з тобу свой фрлат хлѣба».

А мали Исус му гварел: «Дай гладному хлѣба и зос тим и мене накармиш».

Пред церковними дзверми стала стара жена и жобрала. Хлапец приступел ту ней и дал ей половину своего хлѣба. Вец ше вранел ту малому Исусу и видзел же вон барз задовољени. Од терас робел так кажди дзень.

А едного дня гварел вон малому Исусу: «Ти напемю широта и не маш мацери, ятод цо и е немат? — «Мам я мацер, одповед Исус, — и мом мац е ведно и твоя. Идз ту церковним дзвон».

Хлапец пошол ту церковним дзвон, дзе обично стала стара жена, котрей вон давал хлѣба. Але як ше зануловал, кед при дзверех не нашол стару худобну жену, але красну богато облечену ланю, котра му гварела: «Я мати Божка и твоя мац. Пойдзеш зомну?» И вжата до спосей билей руки уж тварду ручку доброго хлапца и одведла до правдивого неба.

Добри хлапец, котри мал ктке милосердасе и мерке шерцо то и заслужел. А и кажде дзенько, котре булзе таке як тот хлапец придзе до неба ту малому Исусу.

Мали Петро снатрал свойо палци на руки. — Параз ше одитал шова. — Кедя тот мали палецк булзе так вельки як тоті други?

Плацели предлату за 1933. рок.

Руски Керестур:

| | | |
|----------------------|----|-----|
| Михал Маточ, 31 | 30 | Дня |
| Клуб „Кооператива“ | 50 | „ |
| Ђора Макеј, 524 | 30 | „ |
| Ђора Шимко, 363 | 50 | „ |
| Ирвля Виславски, 494 | 50 | „ |
| Михал Макеј, 803 | 50 | „ |
| Михал Рамач, 815 | 50 | „ |
| Џангл Дулаш, 883 | 30 | „ |

Петропци:

| | | |
|----------------------------|-----|-----|
| Нащ Яко, карчмар | 50 | Дня |
| Нащ Елка, дом нар. здравия | 50 | „ |
| Панчак Ђора, | 50 | „ |
| Рац Теодор | 100 | „ |
| Руске Нар. Праск. Друктво | 70 | „ |

Бачинци:

| | | |
|----------------------|----|-----|
| Ковач Ђора, | 50 | Дня |
| Колчар Ђора, карчмар | 50 | „ |
| Михал Дука-Васильов | 50 | „ |

Рижни места:

| | | |
|-----------------------------------|----|-----|
| о. Аבודич Александар, Стари Врбас | 50 | Дня |
| Медоши Никола, Стари Врбас | 50 | „ |
| Др. Яно Шкирак, Загреб | 60 | „ |
| Др. Иван Вхизович, Загреб | 60 | „ |
| Др. Фирс Томо, Радаковиц | 50 | „ |
| Василь Винај, Нови Сад | 50 | „ |
| Џаница Јабон, уџ. Миклушевич | 50 | „ |
| Никола Харйоватк, Маклушевич | 50 | „ |
| о. Григорей Баљак, лекаи Привор | 60 | „ |
| Яко Ердељ, проф. Ср. Митровица | 50 | „ |
| Кирил Скубан, Темерин | 50 | „ |
| Михаило Дзуджар, Анжрияшевич | 50 | „ |
| Яно Слман, Жабалъ | 60 | „ |

(Далей булзе)

Даруйце на Народни Дом у Руским Керестуре

До терас явели ше краси дарователи, котри добре похопели значеніе и потребу Руского Народного Дому за руски народ у Югославий. Най ше у них упатра и други частивши люде и най дарую цо вецей можю. Бо Народни Дом то булзе вична памятка нашеј русской народней сивдомосци и культуры.

Бурза

Нови Сад 21. IX. 1933.

| | | |
|-------------------------------------|---------|-----|
| Жито нове | 105—115 | Дня |
| Кукурлица бачка и сримска | 63—65 | Дня |
| Ярсц бачки и сримски нови | 64—66 | Дня |
| Овес нови | 64—66 | Дня |
| Мука 00 кова | 205—225 | Дня |
| Мука число 2 | 185—205 | Дня |
| Мука число 6 | 135—145 | Дня |
| Хромалі | 55—60 | Дня |
| Пасуля | 135—140 | Дня |
| Отруби | 45—50 | Дня |